

## Hay Festival Querétaro 2017

### Programa sujeto a cambios

## 7 DE SEPTIEMBRE

### [1] Teatro de la Ciudad 17:00 – 18:00 h

#### **Jody Williams en conversación con Diego Rabasa**

Jody Williams (Estados Unidos) se define como una chica de Vermont cuya conciencia y deseo de contribuir al bien común la condujeron al activismo y a ganar el Premio Nobel de la Paz en el año 1997 por su trabajo para eliminar las minas antipersona. Actualmente es catedrática en la Universidad de Houston y presidenta de la Nobel Women's Initiative. Interesada especialmente en los derechos de la mujer y el activismo pacífico, Williams conversará con Diego Rabasa.

### [2] Cineteatro Rosalío Solano 17:00 – 18:00 h

#### **Julia Carabias en conversación con Arturo Wallace**

Julia Carabias, bióloga y ambientalista, es una de las voces con más autoridad en el país sobre políticas de conservación medioambiental. Secretaria de Medio Ambiente entre los años 1994 y 2000, Carabias imparte clases en la UNAM y es la directora de Natura Mexicana, una ONG que desarrolla programas de conservación en la Selva Lacandona y zonas colindantes. Conversará con Gabrielle Walker sobre su labor como ambientalista y los retos que enfrenta México en materia de medio ambiente.

### [T1] Galería Libertad 17:00 – 20:00 h (varias sesiones)

#### **Congreso de Talento Editorial (VII edición)**

#### **17:00 h MESA 1: Bogotá39. El Hay Festival y la edición independiente iberoamericana celebran la buena literatura. Un modelo de coedición.**

Cristina Fuentes La Roche y Margarita Valencia presentan el proyecto Antología Bogotá39, que será publicado en enero de 2018 y de manera simultánea por los editores participantes en Talento Editorial, todos ellos presentes en el escenario.

#### **18:00 h MESA 2: Contra el exceso, criterio. La proliferación de la autoedición, ¿amenaza el papel tradicional del editor?**

Modera: Jacobo Zanella. Intervienen: Martín Fernández, Casa Editorial HUM/Estuario Editora (Uruguay); y Gabriela Alemán, El Fakir Ediciones (Ecuador).

#### **19:30 h MESA 3: ¿Para quién editamos? ¿Quién nos lee? Nuevos y viejos lectores. Los públicos de la edición independiente.**

Modera: Nubia Macías. Intervienen: Joan Tarrida, Galaxia Gutenberg (España); y Andrea Palet, Laurel Editores (Chile).

### **[3] Cineteatro Rosalío Solano 19:00 – 20:30 h**

#### **Jorge Volpi en conversación con Laura Revuelta**

El escritor Jorge Volpi, incluido en la selección de los autores del Crack y creador de numerosas novelas y ensayos, conversa con Laura Revuelta sobre su última obra, *Examen de mi padre*, un trabajo personal e íntimo sobre la figura de su padre que a la vez le sirve para reflexionar sobre México, sobre la relación entre la esfera íntima de la vida familiar y el contexto social.

### **[4] Teatro de la Ciudad 20:00 h**

#### **James Rhodes en concierto**

El pianista James Rhodes (Reino Unido) ofrece un concierto especial en el que, además de deleitarnos con su exquisita interpretación, contará a los espectadores los motivos que lo llevan a escoger el repertorio que comparte en cada concierto, dedicando unas palabras a cada selección musical.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

*Patrocinado por SURA*

## **8 DE SEPTIEMBRE**

### **[5] Teatro de la Ciudad 10:30 – 11:30 h**

#### ***Instrumental*. James Rhodes en conversación con Mariana H**

El pianista James Rhodes (Reino Unido) ha encontrado en la música no solo su profesión, sino también una suerte de espacio seguro donde desarrollar su creatividad y poder lidiar con los terribles sucesos que, con seis años, marcaron su vida cuando un profesor de su escuela comenzó a abusar sexualmente de él. Rhodes narra en su extraordinaria autobiografía, *Instrumental* (2015), cómo la relación con la música le ha permitido seguir adelante y convertirse en un pianista de renombre. En conversación con Mariana H.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

*Patrocinado por SURA*

### **[6] Cineteatro Rosalío Solano 10:30 – 11:30 h**

#### ***El universo en tu mano, una guía visual hacia el Big Bang*. Con Christophe Galfard**

Partiendo de la Tierra, vamos a subir a las estrellas, volando a través del inmenso universo y descubriendo su historia. Veremos cómo nacen las estrellas y los planetas, cómo se puede calcular la distancia a una galaxia lejana y cómo el Big Bang sucedió hace 13.800 millones de años. Christophe Galfard (Francia) es doctor en Física por la Universidad de Cambridge, donde estudió bajo la tutela de Stephen Hawking. Interesado en acercar la ciencia a las personas sin conocimientos especializados, ha protagonizado programas de televisión y ofrece respuestas sobre esta materia en su página web. Su libro *El universo en tu mano*,

nombrado mejor libro científico del año 2015 en Francia, condensa sus esfuerzos para explicar el universo al público general.

*Se ofrecerá traducción simultánea del francés al español*

*Con el apoyo de la Embajada de Francia en México*

**[7] Museo de la Ciudad (sala multiusos) 10:30 – 11:30 h**

**Ignacio Martínez de Pisón en conversación con Irma Gallo**

El escritor español Ignacio Martínez de Pisón presenta su nuevo trabajo, *Derecho natural*, en una conversación con Irma Gallo. El autor de novelas como *Carreteras secundarias* (1996) o el galardonado ensayo *Enterrar a los muertos* (2005), premios Rodolfo Walsh y Dulce Chacón, relata la historia de Ángel, un muchacho que pasa de la infancia a la edad adulta en plena Transición, el proceso político que reinstauró la democracia en España.

*Con el apoyo del CCEMx*

**[8] Museo de la Ciudad (sala Christo) 10:30 – 11:30 h**

**David Rieff en conversación con Jaime Abello Banfi**

El prestigioso escritor y periodista norteamericano David Rieff, autor de *Una cama por una noche: El humanitarismo en crisis* (2003), *Contra la memoria* (2012) y *Un mar de muerte*, trabajo escrito a propósito de la pérdida de su madre, la escritora americana Susan Sontag, presenta su nuevo libro, *Elogio del olvido: Las paradojas de la memoria histórica*, ensayo en el que reflexiona sobre la memoria histórica y la opción voluntaria del olvido respecto a sucesos históricos traumáticos, cuestionando la obligación ética del recuerdo como responsabilidad del individuo. En conversación con Jaime Abello Banfi.

**[9] Museo de la Ciudad (sala pequeña) 10:30 – 11:30 h**

**Poesías. David Huerta y Alberto Ruy Sánchez en conversación con Alejandro del Castillo**

Dos celebrados poetas y escritores mexicanos conversan con Alejandro del Castillo sobre sus últimos trabajos. Con David Huerta, autor del ensayo sobre poesía *El vaso de tiempo*, y Alberto Ruy Sánchez, autor del diario poético *Luz del colibrí*.

**[10] Teatro de la Ciudad 13:00 – 14:00 h**

**La invención de la naturaleza. Andrea Wulf en conversación con Gabrielle Walker**

La fascinante historia de descubrimiento, curiosidad científica y aventura del explorador y naturalista alemán Alexander von Humboldt en América está íntimamente vinculada a la historia de Colombia, en cuyo territorio realizó parte de sus exploraciones. La historiadora y escritora británica Andrea Wulf narra con maestría la historia de esta aventura de reconocimiento de la naturaleza en *La invención de la naturaleza: El Nuevo Mundo de Alexander von Humboldt*. El libro ha recibido, entre otros premios, el Royal Society Science Book Prize 2016 y fue seleccionado por *The New York Times* como uno de los diez mejores libros del año 2015. Conversará con Gabrielle Walker sobre este extraordinario trabajo.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

**[11] Cineteatro Rosalío Solano 13:00 – 14:00 h**

***Crimen organizado. Misha Glenný en conversación con Guillermo Osorno***

El periodista Misha Glenný dedicó varios años a una valiente investigación de redes criminales organizadas en todo el mundo, que han crecido hasta representar aproximadamente un 15% de la economía global. Desde la mafia rusa a gigantescos carteles de la droga, sus fuentes incluyen no solamente agentes de inteligencia y de la policía, sino también criminales infiltrados. Conversará con Guillermo Osorno sobre las estructuras criminales transnacionales.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

**[12] Museo de la Ciudad (sala Christo) 13:00 – 14:00 h**

***Culturas del siglo XX. Carmen Pardo en conversación con Carlos Fonseca***

Carmen Pardo, autora de *En el silencio de la cultura*, es profesora titular de la Universidad de Gerona y profesora del Máster en Arte Sonoro de la Universidad de Barcelona. Especializada en música contemporánea y autora de un estudio fundamental sobre John Cage (*La escucha oblicua: Una invitación a John Cage*), Pardo se acerca en este libro al complejo desarrollo de la cultura occidental a lo largo del siglo XX, directamente vinculado a la estetización de los contextos sociopolíticos.

**[13] Museo de la Ciudad (sala pequeña) 13:00 – 14:00 h**

***Bogotá39 2017 I. Gabriela Jauregui, Eduardo Rabasa y Diego Zúñiga en conversación con Inés Martín Rodrigo***

La selección Bogotá39 2017, promovida por el Hay Festival, busca destacar y celebrar a autores y autoras latinoamericanos de ficción. En esta charla, los escritores Gabriela Jauregui (México) autora de *La memoria de las cosas*, Eduardo Rabasa (México), autor de *Cinta negra*, y Diego Zúñiga (Chile), autor de *Niños héroes*, conversan con Inés Martín Rodrigo sobre sus últimos libros.

**[14] Museo de la Ciudad (sala pequeña) 13:00 – 14:00 h**

***Literatura desde las periferias. Roland Brival y Carlos Velázquez en conversación con Ingrid Bejerman***

Dos autores de diferentes países y regiones que no se incluyen dentro de los centros hegemónicos de producción literaria conversan con Ingrid Bejerman sobre sus últimos libros y sobre cómo su ubicación en la periferia define su escritura. Con Roland Brival (Francia) autor de *Sato San, le maître des corsets*, y Carlos Velázquez (México), autor del reciente libro de cuentos *La efebá salvaje*.

*Se ofrecerá traducción simultánea del francés al español*

*Con el apoyo de la embajada de Francia*

**[15] Teatro de la Ciudad 17:00 – 18:00 h**

## **Paolo Giordano en conversación con Héctor Abad Faciolince**

Paolo Giordano (Italia) saltó a la fama internacional con *La soledad de los números primos*, novela galardonada con el Premio Strega en 2008 y llevada al cine en 2010. Autor de *El cuerpo humano*, Giordano es físico de formación y presentará su último trabajo traducido al español: *Como de la familia*. En conversación con Héctor Abad Faciolince.

*Se ofrecerá traducción simultánea del italiano al español*

## **[16] Cineteatro Rosalío Solano 16:30 – 17:30 h**

### **50 años del Sgt. Pepper. Joselo, Hanif Kureishi y Carmen Pardo en conversación con Rulo**

La publicación del álbum *Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band* se considera no solo un hito en la discografía de los Beatles, sino también en la música pop del siglo XX. Con este álbum conceptual, en el que experimentan con ritmos y temáticas muy diversas y hacen referencia al contexto de los años sesenta, los de Liverpool dejaron un legado musical cuyo eco llega hasta nuestros días. Tres conocedores y admiradores de los Beatles procedentes de diferentes disciplinas conversan con Rulo sobre este disco que revolucionó la historia de la música. Con el músico y escritor Joselo, el escritor y guionista Hanif Kureishi, y la académica y escritora Carmen Pardo.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

## **[17] Teatro de la República 16:30 – 17:30 h**

### **Nélida Piñon en conversación con Inés Martín Rodrigo**

La escritora brasileña Nélida Piñon, miembro de la Academia Brasileña de las Letras, es una de las voces más importantes de la literatura contemporánea de su país. Galardonada con el Premio Príncipe de Asturias de las Letras 2005 y con otros muchos premios por su trabajo literario, su último libro es *La camisa del marido*. Conversará con Inés Martín Rodrigo.

## **[18] Museo de la Ciudad (sala multiusos) 16:30 – 17:30 h**

### **Luis Felipe Fabre en conversación con Irma Gallo**

Salvador Novo es sin duda una de las figuras más fascinantes y enigmáticas de la literatura mexicana contemporánea, recibiendo la atención de personajes de la altura de Octavio Paz o Carlos Monsiváis. En *Escribir con caca*, el poeta mexicano Luis Felipe Fabre se adentra en la figura del autor y su compleja escritura a través de un exhaustivo pero lúdico repaso de la vida y obra de Novo. En conversación con Irma Gallo.

## **[19] Museo de la Ciudad (sala Christo) 16:30 – 17:30 h**

### **Bogotá39 2017 II. María José Caro León, Carlos Fonseca y Emiliano Monge en conversación con Felipe Rosete**

La selección Bogotá39 2017, promovida por el Hay Festival, busca destacar y celebrar a autores y autoras latinoamericanos de ficción. En esta charla, los escritores María José Caro León (Perú), autora de *Perro de ojos negros*, Carlos Fonseca (Costa Rica), autor de

*Coronel Lágrimas*, y Emiliano Monge (México) autor de *La superficie más honda*, conversan con Felipe Rosete.

*Con el apoyo de la Embajada de Perú*

**[20] Museo de la Ciudad (sala pequeña) 16:30 – 17:30 h**

***Transmedia Borders: Fronteras de los lenguajes /Expansiones creativas. Malika Booker, Rocío Cerón, Gaspar Orozco y Johny Payne en conversación con Edgardo Bermejo***

Creadores que trabajan con el lenguaje y con otras apuestas creativas nos hablan sobre cómo las migraciones creativas y la apropiación de estrategias pueden conformar nuevas formas de creación y de convocar a lo colectivo y comunitario. Edgardo Bermejo (México) conversa con Malika Booker (Reino Unido), Johnny Payne (EE.UU.), Rocío Cerón (México) y Gaspar Orozco (México).

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

*Coorganizado con el British Council*

**[T2] Galería Libertad 17:00 – 20:00 h (varias sesiones)**

**Congreso de Talento editorial (VII Edición)**

**17:00 h MESA 4: *¿Tienen piernas los libros? Aventuras y desventuras de una editorial independiente en busca de visibilidad. Edición y distribución.***

Modera: Nubia Macías. Intervienen: Álvaro Lasso, Editorial Estruendomudo (Perú-Chile); y Malcolm Otero, Malpaso Ediciones (México-España).

**18:00 h MESA 5: *Editar por y para su comunidad: la esencia del editor independiente. Contra la fascinación de los mercados globales. Reivindicando lo local desde lo universal.***

Modera: Jacobo Zanella. Intervienen: Fernando Barrientos, El Cuervo Editorial (Bolivia) y Carmen Díaz Arocha, Editorial Eclipsidra (Venezuela).

**19:30 h MESA 6: *Yo escribo, tú editas. La edición independiente y las nuevas y nuevos autores. ¿Tiene cabida la joven literatura en las editoriales independientes?***

Modera: Margarita Valencia. Intervienen: Pilar Gutiérrez, Tragaluz Editores (Colombia); Maxi Papandrea, Sigilo (Argentina); y Óscar Castillo, Uruk Editores (Costa Rica).

**[21] Teatro de la Ciudad 19:00 – 20:00 h**

**Lionel Shriver en conversación con Kirsty Lang**

Lionel Shriver es periodista en *The Guardian* y escritora. En 2005 ganó el Premio Orange de Ficción por su séptima novela, *Tenemos que hablar de Kevin*. Es autora también de *El mundo después del cumpleaños* (Anagrama, 2009), *Todo esto para qué* (Anagrama, 2012) y *Big Brother* (Anagrama, 2014), libro en el que reflexiona sobre el culto al cuerpo, la obesidad y la comida basura al tiempo que indaga en las relaciones familiares y en la lucha contra la autodestrucción de las personas que queremos. Conversará con Kirsty Lang sobre

su obra y su nuevo libro, *Los Mandible. Una familia: 2029-2047*.  
*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

**[22] Cineteatro Rosalío Solano 19:00 – 20:00 h**

***Reformas: Andrea Wulf sobre la distinción entre artes y ciencia***

El 30° Hay Festival coincide con el 500° aniversario de las reformas que propuso Martín Lutero. Para celebrar este importante hito del pensamiento crítico occidental, hemos pedido a varios pensadores que nos presenten una “reforma” aplicable a la actualidad. Andrea Wulf conversará sobre la distinción tradicional entre las artes y las ciencias, planteando una reforma a esta clásica separación de disciplinas y cuestionando que la imaginación no esté presente en la ciencia. Seguido de una sesión de preguntas y respuestas con Peter Florence.  
*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

**[23] Teatro de la República 19:00 – 20:00 h**

***Cartas a una joven desencantada de la democracia. José Woldenberg en conversación con Sergio Ortíz Leroux***

José Woldenberg, politólogo y gran conocedor del sistema político mexicano, presenta *Cartas a una joven desencantada de la democracia*, un libro en el que, de manera epistolar, aborda los retos, problemas y complejidades de la democracia en México. Un libro necesario y crítico con la coyuntura política actual en la que millones de personas, y en mayor medida los jóvenes, no se sienten representadas por su sistema político y en la que es necesario cuestionar y analizar los sistemas de participación ciudadana y las instituciones. En conversación con Sergio Ortíz Leroux.

**[24] Museo de la Ciudad (sala multiusos) 19:00 – 20:00 h**

***Joselo Rangel en conversación con Rulo***

La música y la literatura van de la mano en el trabajo de Joselo Rangel (México), integrante y guitarrista del legendario grupo de rock en español Café Tacuba. Autor del libro de relatos *One Hit Wonder* (2015) y cronista agudo, Joselo conversará con Rulo sobre su doble vida como rockstar y escritor.

**[25] Museo de la Ciudad (sala Christo) 19:00 – 20:00 h**

***Bogotá39 2017 III. Carlos Manuel Álvarez, Brenda Lozano y Felipe Restrepo Pombo en conversación con Mariana H***

La selección Bogotá39 2017, promovida por el Hay Festival, busca destacar y celebrar a autores y autoras latinoamericanos de ficción. En esta charla, los escritores Carlos Manuel Álvarez (Cuba), autor de *La tribu*; Brenda Lozano (México), autora de *Cómo piensan las piedras*, y Felipe Restrepo Pombo (Colombia), autor de *Formas de evasión*, conversan con Mariana H.

**[26] Museo de la Ciudad (sala de proyecciones) 19:00 – 20:00 h**

# HAY FESTIVAL

*imagina el mundo*

QUERÉTARO

7 - 10 SEPTIEMBRE 2017

## **Presentación de la antología *¿Por qué escribo?***

En una época en donde cualquier persona puede escribir y publicar sin necesidad de editores ni criterios, nos preguntamos qué impulsos guían a los escritores y cuál es la relevancia de la literatura, desde un punto de vista íntimo, pero también social y trascendente. A pesar del consumo masivo y el pensamiento estandarizado, nuestra experiencia cotidiana sigue delimitada por una idiosincrasia local. ¿Cuál es el papel del escritor en esta contradicción? ¿Qué se puede decir aquí, desde aquí, que no se piense, se diga o se lea en otros lugares? Los textos incluidos en esta antología podrían leerse como un ensayo de pensamiento grupal que intenta responder a estas preguntas.

## **[27] Teatro de la Ciudad 21:00 h**

### **Concierto de Haydée Milanés**

Haydée Milanés recorre el mundo de la canción cubana acompañada de su trío. En un tono íntimo, esencialmente cubano e intenso, se descubren nuevos aires interpretativos en la voz de una de las exponentes más importante de la nueva escena musical de la isla. Desde las canciones de su padre, Pablo Milanés, en su proyecto más reciente *Amor, Haydée Milanés a dúo con Pablo Milanés*, y los boleros de importantes autores cubanos, hasta sus propias composiciones, se puede apreciar la amplia gama de géneros e influencias que abarca la artista en su estilo, donde predominan la canción cubana, el bolero-feeling y el jazz.

## **[28] Museo de la Ciudad (sala multiusos) 21:00 h**

### ***El primer día de la República*, con Vicente Quirarte y Silvia Navarrete**

Este 2017 se conmemoran 150 años de la victoria republicana. Por ello, se plantea ofrecer la conferencia *El primer día de la República*, de la mano del doctor Vicente Quirarte, alternada con piezas musicales ejecutadas por la maestra Silvia Navarrete que den cuenta de los principales acontecimientos que tuvieron lugar en ese periodo tan intenso de nuestra historia.

## **[29] Museo de la Ciudad (sala Christo) 21:00 h**

### **Gala de poesía**

Poetas locales e internacionales nos ofrecen lecturas de su trabajo en la ya tradicional Gala de poesía del Hay Festival Querétaro. Con Hernán Bravo Varela (México), Malika Booker (Reino Unido), Rocío Cerón (México), Antonio del Toro (México), Luis Felipe Fabre (México), David Huerta (México), Lee Maracle (Canadá), Benjamín Moreno (México), Johnny Payne (Reino Unido) y Horacio Warpola (México). Moderado por Oliver Herring.

## **9 DE SEPTIEMBRE**

## **[30] Teatro de la Ciudad 10:30 – 11:30 h**

### **Nadya Tolokno en conversación con Misha Glenny**



Misha Glenny entrevista a la música y activista Nadya Tolokno (Rusia), componente del grupo de punk Pussy Riot y arrestada junto con su compañera en el año 2012 por una actuación en la Catedral de Moscú. Fue condenada por crímenes de odio religioso, cumpliendo dos años de cárcel, una sentencia que dio la vuelta al mundo como ejemplo del abuso contra la libertad de expresión del gobierno de Vladimir Putin. Actualmente reside en Canadá, desde donde continúa su trabajo como activista por los derechos humanos.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

### **[31] Cineteatro Rosalío Solano 10:30 – 11:30 h**

#### **María Teresa Ruiz en conversación con Gerardo Herrera Corral**

La astrónoma chilena María Teresa Ruiz, recientemente galardonada con el premio L'Oreal-UNESCO a Mujeres en la Ciencia, es autora del extraordinario *Hijos de las estrellas. Un maravilloso recorrido sobre los orígenes del universo y del ser humano*, en el que narra los orígenes, dónde nos encontramos ahora y cómo se estudian y exploran los astros. En conversación con el físico Gerardo Herrera Corral.

### **[32] Museo de la Ciudad (sala multiusos) 10:30 – 11:30 h**

#### **Memoria política en América Latina. Enrique Krauze y David Rieffe en conversación con Ricardo Cayuela**

Los pensadores Enrique Krauze (México) y David Rieff (Estados Unidos) conversan con Ricardo Cayuela sobre las formas de memoria política en la región latinoamericana, las ventajas y desventajas de promover este ejercicio de mirada al pasado, y el vínculo entre historia y fenómenos políticos recientes en países como Venezuela, México o Colombia.

### **[33] Museo de la Ciudad (sala Christo) 10:30 – 11:30 h**

#### **Oratoria desde la teoría: escritura indígena y educación en México y Canadá**

#### **Luz María Lepe y Lee Maracle en conversación con Ingrid Bejerman**

La Dr. Luz María Lepe es una destacada experta en literatura indígena, en educación bilingüe, multiculturalismo, cultura oral y escrita y es además la coordinadora del Master en Estudios Amerindios y Educación Bilingüe en la Universidad Autónoma de Querétaro. Lee Maracle es una de las autores aborígenes canadienses más prolíficas y una reconocida autoridad en los asuntos de las personas aborígenes y su literatura. Es una poeta galardonada, novelista, contadora de historias, guionista, actriz y conservadora de la mitología y tradición entre Stó:lō. Conversarán con Ingrid Bejerman sobre el lugar que ocupa el conocimiento indígena dentro de los programas educativos universitarios en el mundo occidental.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

*With the support of McGill University*

### **[34] Museo de la Ciudad (sala de proyecciones) 10:30 – 11:30 h**

#### **Fernanda Melchor y Antonio Ortuño en conversación con Emiliano Monge**

Los autores mexicanos Fernanda Melchor y Antonio Ortuño conversan con Emiliano Monge sobre su obra. Fernanda Melchor, escritora y cronista, ha publicado recientemente

*Temporada de huracanes* y Antonio Ortuño es el autor, entre otros, del celebrado *El buscador de cabezas*, de cuya publicación se cumplen diez años.

**[35] Teatro de la Ciudad 13:00 – 14:00 h**

**Hanif Kureishi en conversación con Gabriela Jauregui**

Hanif Kureishi (Reino Unido) es autor de *El buda de los suburbios* (1990), una de las novelas fundamentales de su época. Escritor y guionista, Kureishi ha publicado además novelas como *Intimidación*, *My Son the Fanatic* o la reciente *La última palabra*. Conversará con Gabriela Jauregui sobre su trabajo como escritor y guionista.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

**[36] Cineteatro Rosalío Solano 13:00 – 14:00 h**

***Reformando la política del cambio climático. Gabrielle Walker en conversación con Kirsty Lang***

El 30º Hay Festival coincide con el 500º aniversario de las reformas que propuso Martín Lutero. Por eso, hemos pedido a pensadores que desarrollen nuevas reformas aplicables a cuestiones actuales. Gabrielle Walker, doctora en Química por la Universidad de Cambridge y presentadora del programa de la BBC *Planet Earth Under Threat*, propone un cambio en la manera en que se afronta la “guerra climática”, planteando una perspectiva positiva para abordar el problema.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

**[37] Museo de la Ciudad (sala multiusos) 13:00 – 14:00 h**

**Óscar Martínez en conversación con Arturo Wallace**

Óscar Martínez (El Salvador) es un periodista vinculado al galardonado periódico digital *El Faro* y autor de, seguramente, el libro más importante para entender la migración de centroamericanos a través de México en la última década: *Los migrantes que no importan*. Retomando la compleja situación de los habitantes de los países de Centroamérica ante la violencia que los acosa desde varios frentes (pandillas, cuerpos de policía del estado, violencia intrafamiliar), Martínez presenta *Una historia de violencia: Vivir y morir en Centroamérica*. En conversación con Arturo Wallace.

**[38] Museo de la Ciudad (sala Christo) 13:00 – 14:00 h**

**Ben Fountain en conversación con Eduardo Rabasa**

Ben Fountain (Estados Unidos) es autor de la novela *El eterno intermedio de Billy Lynn*, recientemente llevada al cine por el director Ang Lee. Se trata de una divertida y conmovedora narración situada en el transcurso de un partido de fútbol americano y protagonizada por un joven soldado que se encuentra de gira temporal en los Estados Unidos para promover el trabajo del ejército americano en Irak. A punto de regresar al combate, reflexiona sobre su vida, las implicaciones y complejidades del conflicto armado, y el valor de la propaganda y la imagen de un país en la construcción de un imaginario

común. Autor además del libro de relatos *Brief Encounters with Che Guevara*, Ben Fountain conversará con Eduardo Rabasa.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

**[39] Museo de la Ciudad (sala de proyecciones) 13:00 -14:00 h**

***Gastronomía con elena Reygadas y chef tbc***

**[40] Teatro de la Ciudad 16:30 – 17:30 h**

***Los Románov. Simon Sebag Montefiore en conversación con Mariana H***

Pocas historias familiares han cautivado tanto la imaginación colectiva como la de la dinastía de los Románov. La familia que gobernó Rusia con mano de hierro durante cuatro siglos desaparecería abruptamente con la llegada de la revolución bolchevique en 1917. El historiador británico Simon Sebag Montefiore, autor de, entre otros, *Jerusalén y Titanes de la historia*, detalla en *Los Románov: 1613-1918* la historia de esta singular dinastía en el año en que se cumple el centenario de la revolución. En conversación con Mariana H.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

**[41] Cineteatro Rosalío Solano 16:30 – 17:30 h**

***Literatura y cine. Guillermo Arriaga, Hanif Kureishi y Lionel Shriver en conversación con Ángeles González-Sinde***

El séptimo arte se apoya en guiones de calidad que a menudo han sido escritos o adaptados de obras literarias originales. ¿Qué sucede cuando adaptamos un texto literario al guion cinematográfico? ¿Cuáles son las diferencias respecto a la escritura tradicional? Con Guillermo Arriaga (México), Hanif Kureishi (Reino Unido) y Lionel Shriver (Estados Unidos) en conversación con Ángeles González-Sinde.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

**[42] Museo de la Ciudad (sala multiusos) 16:30 – 17:30 h**

***Héctor Abad Faciolince en conversación con Mónica Maristain***

Héctor Abad Faciolince se ha convertido en una de las voces más destacadas de la literatura colombiana contemporánea gracias a libros como *Tratado de culinaria para mujeres tristes*, *Basura* y *El olvido que seremos*. Su última novela, *La Oculta*, cuenta la historia de tres hermanos descendientes de los viejos colonos que aman, y al mismo tiempo odian, su finca con su vieja casa y su oscuro lago, en Jericó, escondida en las montañas de Antioquia.

*Con el apoyo de la Embajada de Colombia y Fontur*

**[43] Museo de la Ciudad (sala Christo) 16:30 – 17:30 h**

***El gran delirio. Hitler, drogas y el III Reich. Norman Ohler en conversación con Diego Rabasa***

El historiador Norman Ohler (Alemania) es autor de *El gran delirio. Hitler, drogas y el III Reich* (2016), libro que analiza el consumo sistemático y organizado de narcóticos dentro del ejército y por parte de los altos mandos del III Reich, desde el propio Hitler hasta los

soldados rasos. Conversará con Diego Rabasa sobre esta práctica del ejército nazi que tuvo consecuencias históricas cuyo alcance podemos percibir aún hoy.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

**[44] Museo de la Ciudad (sala de proyecciones) 16:30 – 17:30 h**

***Participación ciudadana indígena en México. Hermann Bellinghausen y María De Jesús Patricio en conversación con Emiliano Monge***

La población indígena en México supera los catorce millones de personas. Sin embargo, estas comunidades repartidas por todo el territorio nacional y portadoras de una historia y costumbres propias, tienen muy poca presencia en el sistema democrático. El Consejo Nacional Indígena, órgano representativo de estas comunidades, está trabajando para que la participación de los ciudadanos indígenas sea mayor. María de Jesús, representante del CNI, y Hermann Bellinghausen, escritor y periodista, conversan con el escritor Emiliano Monge sobre las comunidades indígenas mexicanas y su importancia como actores en el fortalecimiento de la sociedad civil.

**[45] Patio de la Delegación del Centro Histórico 16:30 – 17:30 h**

***Periodismo en México: la batalla histórica. Jaime Abello Banfi, Adrián López y Ana Cristina Ruedas en conversación con Jacobo García***

El periodismo en México está en peligro. Los constantes ataques y violencia contra los profesionales que lo ejercen han aumentado de manera sistemática desde 2006, año en que se implementó por primera vez el protocolo de protección a los periodistas, siguiendo el modelo utilizado años antes en Colombia. ¿Cuáles son las razones que convierten el contexto mexicano en uno de los más peligrosos del mundo para ejercer esta profesión? Jaime Abello Banfi (FNPI), Ana Cristina Ruedas (Artículo 19) y Adrián López (Noroeste) conversan con Jacobo García.

*Evento coorganizado con Horizontal*

**[46] Teatro de la Ciudad 19:00 – 20:00 h**

***Periodismo en la era de la posverdad. Jon Lee Anderson, Lydia Cacho y Mark Thompson en conversación con Peter Florence***

¿Cómo se enfrenta un profesional del periodismo a la proliferación de noticias falsas? ¿Cuál es el impacto de la desinformación? ¿Cómo asegurar el ejercicio del periodismo desde una postura rigurosa, independiente y responsable? Conversan con Peter Florence tres profesionales con trayectorias internacionales: Jon Lee Anderson (Estados Unidos), Lydia Cacho (México) y Mark Thompson (Estados Unidos).

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

**[47] Cineteatro Rosalío Solano 19:00 – 20:00 h**

***¿Somos los ojos del universo? Christophe Galfard y María Teresa Ruiz en conversación con Gabrielle Walker***

En las últimas décadas se han descubierto cientos de planetas, pero hasta el momento no se ha constatado que haya vida inteligente en ninguno de ellos. ¿Qué significa esto respecto a nuestro lugar en el universo? ¿Somos los seres humanos los únicos con el conocimiento necesario para entender las estrellas, ver y entender su belleza? Con los científicos Christophe Galfard (Francia) y María Teresa Ruiz (Chile).

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

*Con el apoyo de la Embajada de Francia*

## **[48] Patio de la Delegación del Centro Histórico 19:00 – 20:00 h**

### ***Manifiestos. Emiliano Monge, Eduardo Rabasa y Elena Reygadas en conversación con Luciano Concheiro***

En los tiempos convulsos en los que vivimos, ¿cuáles son las propuestas de cambio que pueden incidir en nuestra forma de ver e interpretar el mundo? A raíz de la publicación del libro *Inventar lo posible. Manifiestos mexicanos contemporáneos*, presentan sus propuestas tres de los participantes en este ejercicio de crítica constructiva del contexto social y cultural. Con Emiliano Monge (escritor), Eduardo Rabasa (escritor y editor) y Elena Reygadas (chef), en conversación con Luciano Concheiro.

## **[49] Museo de la Ciudad (sala multiusos) 19:00 – 20:00 h**

### ***Transmedia Borders: Poesía expandida y lenguajes multimediales***

Con los autores Malika Booker (Reino Unido), Rocío Cerón (México), Gaspar Orozco (México) y Johnny Payne (EE.UU.), y los artistas mexicanos Abraham Chavelas, Rubén Gil, y Nuri R. Melgarejo. Al cierre de la presentación, los artistas charlarán con el público sobre los procesos creativos para conformar una pieza colaborativa entre distintos lenguajes artísticos.

*Coorganizado con el British Council*

## **[50] Museo de la Ciudad (sala Christo) 19:00 – 20:00 h**

### ***Alerta: género. Anabel Hernández, Fernanda Melchor y Aleida Quintana y en conversación con Guillermo Osorno***

En México el género de una persona puede exponerla a una serie de riesgos y amenazas vinculadas a una cultura de violencia que responde a un complejo contexto. La periodista y escritora Anabel Hernández, a escritora Fernanda Melchor y la activista Aleida Quintana conversan con el periodista Guillermo Osorno sobre los riesgos de ser mujer en México.

## **[51] Museo de la Ciudad (sala de proyecciones) 19:00 – 20:30 h**

### ***Proyección del documental La cláusula Balcells. Pau Subirós en conversación con Ángeles González-Sinde***

*La cláusula Balcells*, de Pau Subirós, recorre la trayectoria vital y profesional de la legendaria agente literaria Carmen Balcells a través de los testimonios de los escritores Mario Vargas Llosa, Juan Marsé, Eduardo Mendoza, Carme Riera, Javier Cercas, Isabel Allende, Wendy Guerra, Daniel Vázquez (hijo de Vázquez Montalbán); los editores

# HAY FESTIVAL

*imagina el mundo*

QUERÉTARO

7 - 10 SEPTIEMBRE 2017

Ricardo Rodrigo (RBA), Malcolm Otero (nieto de Carlos Barral), Juan Cruz y la agente literaria Antonia Kerrigan; Rodrigo García (hijo de Gabriel García Márquez), Carmen Miracle (viuda de Álvaro Mutis), Ángeles González-Sinde (exministra de Cultura); y personas de su entorno más próximo, como su hermano Joan Balcells, su hijo Lluís Miquel Palomares, su chófer Dionisio Avilés y la astróloga de la Agencia Literaria Carmen Balcells, Guiomar Eguillor. Con guion de Xavi Ayén y Pau Subirós, y realización de Neus Ballús. Se contará con la presencia de Pau Subirós, coguionista de la cinta.

*Duración: 59 minutos / Idioma: español*

## **[52] Jardín Alameda 20:00 h**

### **Concierto de Systema Solar**

El colectivo colombiano Systema Solar llega rebosante de energía caribeña para hacer bailar al público queretano con un espectáculo musical y visual que ha triunfado en festivales como el South by Southwest SXSW, Glastonbury o Lollapalooza, y que le ha llevado a colaborar con grupos legendarios como Blondie.

## **[53] Teatro de la Ciudad 21:00 – 22:00 h**

### ***Energías renovables y cambio climático. Rajendra K. Pachauri en conversación con Gabrielle Walker***

Rajendra K. Pachauri (India) forma parte del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC), galardonado con el Premio Nobel de la Paz 2007 por su trabajo para concienciar a la sociedad sobre los efectos del cambio climático y paliar sus consecuencias. Pachauri es además el creador de la campaña Lighting a Billion Lives, que facilita el acceso a energías limpias a personas de bajos recursos de todo el mundo.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

## **[54] Cineteatro Rosalío Solano 21:00 – 22:00 h**

### **Mark Thompson en conversación con Jon Lee Anderson**

El presidente de uno de los periódicos más importantes del mundo, *The New York Times*, es además autor de *Sin palabras: ¿Qué ha pasado con el lenguaje de la política?*, ensayo en el que analiza cómo los cambios políticos, sociales, tecnológicos y económicos de la últimas décadas han modificado para siempre nuestra forma de acercarnos a la realidad. En conversación con Jon Lee Anderson.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

## **[55] Museo de la Ciudad (sala multiusos) 21:00 h**

### ***Lucha de Escritores Anónimos***

Tras el éxito de público del año 2016, regresa por petición popular el espectáculo literario más esperado: la Lucha de Escritores Anónimos. Creación literaria en vivo y en directo, escritores y escritoras enmascarados, rudos o técnicos, se enfrentan a la hoja en blanco. Que gane el mejor. Con Anaclara Muro, Fernando Goitia, Eliud Martínez, Víctor Arriaga,

Blanmi Núñez, Coatl Sandoval, Felipe Bohorquez, Janis Jacobo, Elsa Treviño, Juan Manuel Nava y Hugo Cervantes.

## 10 DE SEPTIEMBRE

### [56] Teatro de la Ciudad 11:00 – 12:00 h

#### **Lydia Cacho en conversación con Arturo Wallace**

Lydia Cacho es una de las periodistas y activistas mexicanas más reconocida internacionalmente. Autora de varios libros, fundadora del Centro Integral de Atención a las Mujeres en Cancún, y activista por los derechos de mujeres, niños y niñas, y por el respeto a los derechos humanos, Cacho ha recibido numerosos premios internacionales por su trabajo. Conversa sobre su experiencia con Arturo Wallace.

### [57] Cineteatro Rosalío Solano 11:00 – 12:00 h

#### **Eterno Che Guevara. Jon Lee Anderson y José Hernández en conversación con Carolina Robino**

Buenos Aires, 1953. El joven Ernesto Guevara acaba de titularse como médico y, en lugar de ejercer su profesión, decide emprender un viaje por varios países de Sudamérica y Centroamérica en busca de algo que dé sentido a su incipiente deseo revolucionario. Tras múltiples experiencias, Ernesto encuentra lo que había estado buscando: una causa, un país y una revolución. Primera entrega de la novela gráfica sobre la vida del revolucionario que más ha atrapado la imaginación del mundo, basada en la biografía *Che Guevara; Una vida revolucionaria* de Jon Lee Anderson, e ilustrada por José Hernández. Ambos conversarán con Carolina Robino.

### [58] Patio de la Delegación del Centro Histórico 11:00 – 12:00 h

#### **Periodismo(s) cultural(es). Jesús Alejo y Mónica Maristain en conversación con Inés Martín Rodrigo**

La contribución del periodismo cultural al debate crítico e intelectual de un país puede darnos muchas claves sobre la salud de la crítica cultural de ese lugar. Dos periodistas culturales, procedentes de tres países distintos y con una larga trayectoria, conversan con la también periodista cultural Inés Martín Rodrigo sobre su particular forma de entender esta variante de la comunicación. Con Jesús Alejo (México) y Mónica Maristain (Argentina).

### [59] Teatro de la Ciudad 13:00 – 14:00 h

#### **César Aira en conversación con Claudio López Lamadrid**

El celebrado autor argentino es uno de los narradores más radicalmente originales, imaginativos e inteligentes del idioma español. Sus novelas, ensayos y muchos textos que oscilan entre ambos géneros, conforman una obra que ha sido publicada profusamente en el mundo hispano y traducida a más de veinte idiomas. Conversará con Claudio López Lamadrid sobre sus libros más recientes: *Sobre el arte contemporáneo seguido de En la*

*Habana* (2016) y *El cerebro musical* (2016). Sus últimos trabajos publicados en México son *Entre los indios* y *La liebre*.

**[60] Cineteatro Rosalío Solano 13:00 – 14:00 h**

***Periodismo en México: La batalla cultural.* Jon Lee Anderson y Anabel Hernández en conversación con Juan Paullier**

Una sociedad sin acceso a información periodística independiente, rigurosa y crítica, es una sociedad menos libre, con ciudadanos desinformados y más susceptibles de sufrir bajo el abuso del poder. ¿Por qué es tan importante asegurar que el periodismo se pueda ejercer en condiciones óptimas? Dos reconocidos periodistas, Anabel Hernández (México) y Jon Lee Anderson (Estados Unidos), conversan con Juan Paullier.

*Con el apoyo de Horizontal*

**[61] Patio de la Delegación del Centro Histórico 13:00 – 14:00 h**

***El Inventario de José Emilio Pacheco: poesía.* Con Antonio del Toro y Hernán Bravo Varela en conversación con Eduardo de la Garma de la Rosa**

De 1973 a 2014, durante cuatro décadas, la columna semanal *Inventario* fue un referente obligado para comprender la cultura en México. *Inventario* se convirtió desde los primeros años en un nuevo género literario, un espacio donde todo cabía y donde todo se conectaba con todo en textos siempre ágiles, apasionantes e inteligentes. En *Inventario* convivían con naturalidad la imaginación y la información, el sentido del humor y los textos más finos sobre los grandes poetas de la historia, de Safo a Juan Gelman. La presente selección incluye un tercio de los textos publicados por Pacheco y da cuenta clara de su merecido prestigio. Antonio del Toro y Hernán Bravo Varela conversan con Eduardo de la Garma de la Rosa sobre el componente poético de los textos de Pacheco.

**[62] Museo de la Ciudad (sala multiusos) 13:00 – 14:00 h**

***El inconcebible universo: Sueños de unidad.* José Gordon y Patricio Betteo en conversación con Inés Martín Rodrigo**

En este fascinante ensayo, el escritor José Gordon nos sumerge en el ejercicio de imaginación que realizan ciencia y literatura, con sus respectivos instrumentos, para tratar de sondear un universo que desafía todas nuestras nociones. *El inconcebible universo*, maravillosamente ilustrado por Patricio Betteo, nos invita a asomarnos, por el ojo de la cerradura, a un memorable viaje poético y científico de múltiples cuerdas y dimensiones que se quedarán vibrando en la imaginación del lector. En conversación con Inés Martín Rodrigo.

**[63] Teatro de la Ciudad 17:00 – 18:00 h**

**Guillermo Arriaga en conversación con Laura Revuelta**

El escritor y guionista Guillermo Arriaga, reconocido como el magistral autor de los guiones de *Amores perros*, *21 gramos* y *Babel*, presenta su última novela, *El salvaje*, que narra paralelamente las historias de Juan Guillermo, un adolescente huérfano y con deseo



# HAY FESTIVAL

*imagina el mundo*

QUERÉTARO

7 - 10 SEPTIEMBRE 2017

de venganza, y de Amaruq, un hombre obsesionado con la persecución de un lobo en los helados terrenos del Yukón. En conversación con Laura Revuelta.

## **[64] Cinetatro Rosalío Solano 17:00 – 18:00 h**

### **Conferencia de Pablo Boullosa**

Pablo Boullosa, comunicador, escritor y conductor del programa de televisión *La dichosa palabra*, ofrece una conferencia basada en su libro *El corazón es un resorte: Metáforas y otras herramientas para mejorar nuestra educación*, reflexionando sobre los elementos de la vida diaria (emociones, experiencias, imaginación) que sirven para mejorar nuestros conocimientos.